



Cristina-Ioana DIMA, PhD in philology, graduated from the Research Institute of Linguistics of Romanian Academy “Iorgu Iordan–Alexandru Rosetti” with the thesis *Apocalipsul Maicii Domnului. Versiuni românești din secolele al XVI-lea – al XIX-lea* [The Apocalypse of the Virgin Mary. Romanian versions from 16th to 19th centuries]. The thesis was published under the same title and was awarded the Romanian Academic prize „Timotei Cipariu” in 2012.

From 2003 until 2016 she was a researcher to the Research Institute of Linguistics of Romanian Academy “Iorgu Iordan–Alexandru Rosetti”, where she worked on the topics included in the

curriculum of the institute: the corpus of Romanian annotations on the old book from the collections of the Romanian Academy Library; the oldest popular books in Romanian literature; the chrestomathy of the Romanian literary language, vol. II.

Between 2010 and 2012 she was also a member of the CNCSIS TE 58 project and a collaborator in the study: “The unknown work of a Romanian scholar of the 18th century. Translations from Italian and German by Vlad Boțulescu”.

Since 2015 she has been a lecturer at the Faculty of Letters, University of Bucharest. There she teaches main courses on *the medieval period of Romanian literature* and optional courses concerning *old popular books* and the relation between *popular books and contemporary fantasy novels*.

Her main scientific works are: *Opera necunoscută a unui cărturar român din secolul al XVIII-lea. Traducerile din italiană și germană ale lui Vlad Boțulescu* [The unknown work of a Romanian scholar of the 18th century. Translations from Italian and German by Vlad Boțulescu] (second volume), Editura Univers Enciclopedic Gold, 2013; *O traducere inedită a Vechiului Testament din secolul al XVI-lea (Studiu filologic, lingvistic și glosar)* [An unknown translation of the Old Testament from the 16th century with a philological and linguistic study, followed by a glossary], Editura Universității din București, 2009 and *Vechi însemnări românești* [Old Romanian Notes] (in preparation), Editura Academiei Române. She wrote also on other topics concerning old Romanian literature such as: *Primele traduceri românești ale Acatistului Maicii Domnului* [The first Romanian translations of the Akathistos Hymn], in „Limba română” nr. 1/2009, p. 74-85, *L'évocation des miracles de la Sainte Vierge et leur iconographie symbolique*, in vol. *Les Miracles de Notre-Dame du Moyen Âge à nos Jours*, Actes du Colloque international Institut

Catholique de Rennes ICR Bruz (35) 21-23, Mars 2019, *Etudes recueillies par Jean-Louis Benoit et Jerry Root*, Jacques André Editeur, Lyon 2020, p.171-179, *The Philosopher's smile and the Devil's laughter. Values of humour in Dimitrie Cantemir's early life writings*, în vol. „Humour and Culture 5: Romanian Humour” , ed. by Mihaela-Viorica Constantinescu, Stanca Măda and Răzvan Săftoiu, Ed. Tertium, Cracovia, Poland, p. 359-381.